



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 30-1-1:2009/kFprA1:2010
01-marec-2010

Plinski kuhalni aparati za gospodinjstvo - 1-1. del: Varnost - Splošno - Dopolnilo A1

Domestic cooking appliances burning gas - Part 1-1: Safety - General - Amendment A1

Haushalt-Kochgeräte für gasförmige Brennstoffe - Teil 1-1: Sicherheit - Allgemeines - Änderung A1

Appareils de cuisson domestiques utilisant les combustibles gazeux - Partie 1-1: Sécurité - Généralités - Amendement A1

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 30-1-1:2008/FprA1

ICS:

97.040.20	Štedilniki, delovni pulti, pečice in podobni aparati	Cooking ranges, working tables, ovens and similar appliances
-----------	--	--

SIST EN 30-1-1:2009/kFprA1:2010 **en,fr,de**

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

FINAL DRAFT
EN 30-1-1:2008

FprA1

January 2010

ICS 97.040.20

English Version

Domestic cooking appliances burning gas - Part 1-1: Safety - General

Appareils de cuisson domestiques utilisant les
combustibles gazeux - Partie 1-1: Sécurité - Généralités

Haushalt-Kochgeräte für gasförmige Brennstoffe - Teil 1-1:
Sicherheit - Allgemeines

This draft amendment is submitted to CEN members for unique acceptance procedure. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 49.

This draft amendment A1, if approved, will modify the European Standard EN 30-1-1:2008. If this draft becomes an amendment, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration.

This draft amendment was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	3
Introduction	4
1 Modification to the Scope	5
2 Modification to Clause 2, Normative references	5
3 Modification to 5.2.1, Taps.....	5
4 Modification to 5.2.2.1, Design	5
5 Modification to 5.2.9.1.2, Appliance tilting	5
6 Modification to 6.3.2, Combustion	6
7 Modification to 7.3.1.2.1.2, Operating conditions.....	6
8 Addition of 7.3.3.2.8, Grill burner intended to be operated with compartment door open tested with the compartment door closed	6
9 Modification to 8.3.3, Instructions for use and maintenance.....	7
10 Modification to Table A.1 and Table A.2.....	7
11 Modification to E.1.5, Category	7

Foreword

This document (EN 30-1-1:2008/FprA1:2010) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 49 “Gas cooking appliances”, the secretariat of which is held by UNI.

This document is currently submitted to the Unique Acceptance Procedure.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

Introduction

This draft covers a proposal for an A1 to EN 30-1-1:2008 to take into account:

- the introduction of a new item j) under the exclusions in the Scope to consider that uncovered burners shall not be programmable and need to be used attended;
- the updating of the reference to EN 437 replacing EN 437:2003 with EN 437:2003+A1:2009;
- the new concept for multi-sectional (sometimes called Multi-Ring) hotplate burner sectional controls (5.2.1 and 5.2.2.1);
- the operation of grills intended to be operated with compartment door open and tested with the compartment door closed as it was considered to be necessary due to the possibility this situation may happen in case of accidentally closing of the door (6.3.2 and 7.3.3.2.8). The proposal was put forward by Ireland and United Kingdom NSBs based on some accidents happened in the said countries and it was finalised based on comments from Germany and Italy NSBs and the discussion in CEN TC 49 WG1.

1 Modification to the Scope

Add a new indent j):

- "j) appliances incorporating one or more hotplate or grill burners that enable the user to program the cooking cycle, including the start and/or the end of the cycle."

2 Modification to Clause 2, Normative references

Replace "EN 437:2003" with "EN 437:2003+A1:2009".

3 Modification to 5.2.1, Taps

In the 7th paragraph, 1st sentence, replace "a combined control tap," with "a combined control tap, or in the case of multiring hotplate burner with a single sectional control and two closing directions," and add to the end of the last sentence, ", in compliance with 7.7.1.3 of EN 1106:2001." to read:

"If the oven and grill burners have a combined control tap, or in the case of multiring hotplate burner with a single sectional control and two closing directions, the "off" position shall be designed to make it impossible for the tap handle to be inadvertently moved from one adjustment range to another, for example requiring an axial displacement. If the burners are fitted with flame supervision devices, a combined tap requires only a device to arrest it in its "off" position, for example an arrest, in compliance with 7.7.1.3 of EN 1106:2001."

Add as 8th paragraph:

"If a multi-sectional hotplate burner has a single sectional control with two closing directions, the "off" position shall be designed to make it impossible for the tap handle to be inadvertently moved from one adjustment range to another, for example requiring an axial displacement. However, if each ring of such a multi-sectional hotplate burner is supervised by a flame supervision device, the single sectional control requires only a device to arrest it in its "off" position, for example an arrest, in compliance with 7.7.1.3 of EN 1106:2001."

4 Modification to 5.2.2.1, Design

In the 2nd paragraph, 1st sentence, replace "shall be clockwise" with "shall only be clockwise" and add to the end of the 2nd sentence "and to multiring hotplate burners with a single sectional control and two closing directions." to read:

"If the control handle operates by turning, the closing direction shall only be clockwise. This does not apply to combined oven and grill tap handles and to multiring hotplate burners with a single sectional control and two closing directions."

5 Modification to 5.2.9.1.2, Appliance tilting

In the 3rd paragraph, first sentence, replace "stabilizing" with "stabilizing device" to read:

"If, for appliances of class 1 on the floor and class 2, subclass 1, the appliance is provided with a fixing or stabilizing device, the requirement shall be satisfied using this device"

EN 30-1-1:2008/FprA1:2010 (E)**6 Modification to 6.3.2, Combustion**

Add the following paragraph:

"When a grill, which is designed to be used only with the compartment door open can be operated with its compartment door closed, it is tested with its compartment door closed under the conditions of 7.3.3.2.8, the maximum CO content of the air- and water vapour-free products of combustion shall not exceed 0,20 % by volume.

NOTE This requirement is met if, 15 min after closure of the door under each of the test conditions given in 7.3.3.2.8, the grill burner gas supply has been shut-off."

7 Modification to 7.3.1.2.1.2, Operating conditions

Delete the quotation marks in the first dash of test no. 2 for operation conditions for burners with gas rate adjusters.

8 Addition of 7.3.3.2.8, Grill burner intended to be operated with compartment door open tested with the compartment door closed

Add the following new sub-clause including its footnote to text:

"7.3.3.2.8 Grill burner intended to be operated with compartment door open tested with the compartment door closed

The test is carried out with the appliance supplied according to its category with each reference gas at the corresponding normal pressure. The test is carried out with the grill burner operated individually.

The test is carried out first without any oven or grill accessories in place.

For a grill in an oven compartment the test is repeated with the oven or grill accessory supplied by the manufacturer that has the greatest area opposing the circulation of the products of combustion in place as close as possible to the middle of the oven, any detachable handle having been removed.

For a separate grill compartment the test is repeated with its grill accessory in place but only if it is possible to close the grill compartment door when this accessory, any detachable handle having been removed, is in place under the grill.

With the appliance at ambient temperature, the grill burner is ignited with its control in the maximum position and then the compartment door is immediately closed²⁴⁾. After 15 min, begin sampling the products of combustion. The test is continued for a further 45 min, or until the maximum CO content of the air- and water vapour-free products of combustion is achieved, whichever the shorter.

If the grill burner flames have been extinguished before sampling begins open the compartment door and re-ignite the burner and operate it for 10 min with its control in the maximum position. The compartment door is then closed²⁴⁾ and after 15 min begin sampling the products of combustion. The test is continued for a further 45 min, or until the maximum CO content of the air- and water vapour-free products of combustion is achieved, whichever the shorter.

²⁴⁾ Where the appliance has a factory-fitted means that does not rely on user for its operation to physically prevent closure of the grill door whilst the grill burner is in operation, the test is performed with the door closed to the position allowed by this device.